

## MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött egyrészről a

### **Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.**

képviseli: dr. Kutschné Lucz Emőke mb. irodavezető és  
dr. Alpár Tünde ing. haszn. vez. jogi menedzser  
székhely: 1133 Budapest, Pozsonyi út 56.;

céggjegyzékszám: 01-10-045784;  
statisztikai számjel: 14077340-6420-114-01;  
adószám: 14077340-2-44;  
közösségi adószám: HU14077340;

mint a tulajdonosi joggyakorló (a továbbiakban: **MNV Zrt.**), másrészről

### **MÁV Magyar Államvasutak Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

székhely: 1087 Budapest, Könyves Kálmán krt. 54-60.;

céggjegyzékszám: 01-10-042272;  
statisztikai számjel: 10856417-5221-114-01;  
adószám: 10856417-2-44;

mint ingatlan-nyilvántartás szerinti kezelő (a továbbiakban: **MÁV Zrt.**), meghatalmazásával

### **MÁV Vagyonkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

képviseli: Futó Imre vezérigazgató;

székhely: 1087 Budapest, Könyves Kálmán krt. 54-60.;

céggjegyzékszám: 01-10-043537;  
statisztikai számjel: 12287079-6831-114-01;  
adószám: 12287079-2-42;

mint meghatalmazott, harmadrészről

### **BÁCSVÍZ Víz- és Csatornaszolgáltató Zrt.**

képviseli: Kurdi Viktor elnök vezérigazgató

székhely: 6000 Kecskemét, Izsáki út 13.

céggjegyzékszám: 03-10-100039  
statisztikai számjel: 10734702-3600-114-03  
adószám: 10734702-2-03

mint kérelmező (a továbbiakban: **Kérelmező**),

### **Apaj Község Önkormányzata**

képviseli: Novák Pál polgármester

székhely: 2345 Apaj, Fő tér 2.

statisztikai számjel: 3356113000  
adószám: 15441922-2-13

mint az ivóvíz ellátásért felelős (a továbbiakban: **Önkormányzat**), a továbbiakban együtt:  
**Szerződő felek** között a mai napon, az alábbi feltételekkel.

## **Preambulum**

**A Kérelmező** a MÁV Zrt. megbízásából vízjogi létesítés engedély iránti kérelmet kíván benyújtani a Közép-Duna-völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőséghez a Dömsödi vasútállomás felvételi épület és 30-as őrház vízellátása tárgyában, mely vízilétesítmény részben a Magyar Állam tulajdonában és a MÁV Zrt. ingatlan-nyilvántartás szerinti kezelésében álló ingatlanokon (továbbiakban: Állami Ingatlanok) valósulna meg.

A Szerződő felek előtt ismert, hogy a vízvezeték kiépítését a MÁV Zrt. kérelmezte. A vízjogi létesítési engedélyezési tervdokumentáció a MÁV Zrt. és a BÁCSVÍZ Zrt. által kötött Vállalkozási Szerződés alapján került elkészítésre.

A vízgazdálkodási hatósági jogkör gyakorlásáról szóló 72/1996. (V.22.) sz. Korm. rendelet 3. § (2) bekezdése szerint, ha a vízjogi engedély tárgyát képező vízilétesítménnyel, vízimunkával érintett ingatlan nem az építető tulajdona, az engedély, amennyiben a kérelem teljesítésének egyéb feltételei fennállnak, csak az ingatlan tulajdonosának hozzájárulásával, az ingatlanhasználat jogcímére, a tervezett vízilétesítmény építetője és a földtulajdonos között létrejött – a létesítmény tulajdonjogát is megjelölő – írásbeli megállapodásra figyelemmel adható ki.

Felek jelen Megállapodást ezen jogszabályi rendelkezésre figyelemmel, az Állami Ingatlanok használatának szabályozása és a vízvezeték tulajdonjogának meghatározása érdekében kötik.

A Szerződő felek előtt ismert, hogy a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény 6. § (1) és (2) bekezdése alapján a Víziközmű kizárólag az állam és települési önkormányzat tulajdonába tartozhat, továbbá ha a víziközmű idegen ingatlanon fekszik, a vízgazdálkodásról szóló törvényben meghatározott vízvezetési szolgalmi jog az ellátásért felelőst (jelen esetben Apaj Község Önkormányzatát) illeti meg azzal, hogy az abból származó jogok gyakorlása - a víziközmű üzemeltetési tevékenységéhez indokolt mértékben - a víziközmű-szolgáltatót (jelen esetben a BÁCSVÍZ Zrt-t) megilleti. A víziközmű-szolgáltató viselni köteles a joggyakorlás következtében felmerülő terheket.

### **1. Az állami ingatlanok használata**

1.1. A Felek megállapítják, hogy jelen Megállapodás elválaszthatatlan mellékletét képező, a BÁCSVÍZ Zrt. által 2447-I-6/12 munkaszám alatt készített vízjogi létesítési engedélyezési tervdokumentáció alapján a Kérelmező által megvalósítani kívánt vízvezeték (továbbiakban: Vízilétesítmény) részben a Magyar Állam tulajdonában és a MÁV Zrt. ingatlan-nyilvántartás szerinti kezelésében álló Dömsöd 0456/6 és 0467/18 hrsz-ú ingatlanokon (továbbiakban: Állami Ingatlanok) épülne meg.

A MÁV Zrt. nyilvántartása alapján a Dömsöd 0456/6 hrsz-ú ingatlan a 150 vonalszámú Budapest (Ferencváros) - Kelebia - országhatár vasútvonalon található, mely az országos törzshálózati vasúti pályák közé tartozik. A nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 4.§ (1) bekezdés h. pontja alapján az ingatlan a Magyar Állam kizárólagos tulajdonában áll.

A Dömsöd 0456/6 hrsz.-ú ingatlan a Kincstári Vagyoni Igazgatóság és a MÁV Rt. között 2001. szeptember 7.-én létrejött Vagyonkezelési Szerződésben szerepel, a hiteles ingatlan-nyilvántartásban a MÁV Zrt. kezelő jogállású, a fentiek alapján a MÁV Zrt. nem rendelkezik az adott ingatlan vonatkozásában vagyonkezelői joggal.

A Dömsöd 0467/18 hrsz.-ú ingatlan a Kincstári Vagyoni Igazgatóság és a MÁV Rt. között 2001. szeptember 7.-én létrejött Vagyonkezelési Szerződésben a hiteles ingatlan-nyilvántartásba át nem vezetett megosztás során létrejött helyrajzi számmal szerepel, a hiteles ingatlan-nyilvántartásban a MÁV Zrt. kezelő jogállású, a fentiek alapján a MÁV Zrt. nem rendelkezik az adott ingatlan vonatkozásában vagyonkezelői joggal.

- 1.2. A Felek megállapítják, hogy a Vízilétesítmény egy része a vízjogi létesítési engedélyezési tervdokumentáció részét képező helyszínrajz alapján és az abban foglaltak szerint az Állami Ingatlanok esetében a következő területeket venné igénybe.

Település	Helyrajzi szám	Művelési ág/kivett megnevezés	Terhelt terület (m <sup>2</sup> )
Dömsöd	0456/6	kivett közforgalmú vasút	42
Dömsöd	0467/18	kivett országos közút	32

- 1.3. Jelen Megállapodás aláírásával az MNV Zrt. és a MÁV Zrt. hozzájárul ahhoz, hogy a Kérelmező által az Állami Ingatlanokon, az 1.1. pontban meghatározott tervdokumentáció alapján létesítendő vízilétesítményre vonatkozóan, az Apaj Község Önkormányzata kérelmezze az illetékes hatóságnál a Megállapodás 1.2 pontjában meghatározott területrésze az Ingatlanok közcélú vízvezetési szolgalmi joggal (továbbiakban: Szolgalmi jog) történő megterhelését a vízvezeték fennállásáig, továbbá a Kérelmező javára biztosítja az Állami Ingatlanok használatát a Megállapodás 1.2 pontjában és az alábbi táblázatban szereplő további m<sup>2</sup>-re („Felvonulási terület”) (együttesen: Érintett Terület) a vízjogi létesítési engedély jogerőre emelkedésétől a Vízilétesítmény kivitelezésének a vízjogi létesítési engedély szerinti befejezéséig, valamint a vízjogi üzemeltetési engedély iránti kérelem az Apaj Község Önkormányzata általi illetékes vízügyi hatósághoz történő benyújtásáig.

Település	Helyrajzi szám	Művelési ág/kivett megnevezés	felvonulási terület (m <sup>2</sup> )
Dömsöd	0456/6	kivett közforgalmú vasút	16
Dömsöd	0467/18	kivett országos közút	8

- 1.4. A Kérelmező és az Önkormányzat jelen megállapodás aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben a Vízellátási megépülését követően a valós és jelen Megállapodásban rögzített területmértékek eltérnek, haladéktalanul kezdeményezi a Megállapodás ilyen irányú módosítását az MNV Zrt.-nél és a MÁV Zrt.-nél.
- 1.5. Az 1.3 pontban meghatározott Szolgalmi jognak és az építkezés idejére biztosított használat ellenértékére a MÁV Zrt. nem tart igényt, mivel a vezeték a MÁV Zrt. megbízása alapján és érdekében kerül létesítésre (2. számú melléklet: Vállalkozási szerződés).

Az 1.2.-1.3. pontban meghatározott Szolgalmi jogért járó kártalanítás ellenértékéért a Kérelmező 300,- Ft/m<sup>2</sup> egyszeri fajlagos kártalanítási összeg alapján 74 m<sup>2</sup> nagyságú területre, összesen 22.200,- Ft + Áfa-t, azaz Huszonkettőezer-kettőszáz forintot + Áfa (bruttó 28.194 Ft) köteles megfizetni a tulajdonosi joggyakorló MNV Zrt. részére. A Kérelmező a kártalanítási összeget a jelen megállapodás hatályba lépésétől számított 30 napon belül köteles átutalni az MNV Zrt. Magyar Államkincstárnál vezetett Egyéb bevételek 10032000-01034327 számú bankszámlájára

A kártalanítási összegről az MNV Zrt. számlát állít ki. Késedelmes teljesítés esetén az MNV Zrt. a Ptk-ban meghatározott mértékű késedelmi kamatot számítja fel.

Késedelmes teljesítés esetén a Kérelmező írásban történő felszólítását követően, a kártalanítási összeg meg nem fizetése esetén az MNV Zrt. a megállapodástól való elállásra jogosult. Az ezzel kapcsolatban felmerülő valamennyi költséget a Kérelmező köteles viselni.”

1.6. A Kérelmező és az Önkormányzat:

- Vállalja, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvényben (továbbiakban: Nvtv.) és az állami vagyonnal való gazdálkodásról szóló 254/2007. (X.4.) Korm. rendeletben előírt beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeknek, legkésőbb az MNV Zrt. általi felszólítás követő 10 munkanapon belül eleget tesz.
- Vállalja, hogy az érintett nemzeti vagyont a jelen szerződés előírásainak és tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a jelen szerződésben rögzített hasznosítási célnak megfelelően használja.
- Kijelenti, hogy az Nvtv. 3.§ (1) bekezdés 1. pontja szerint átlátható szervezet, valamint a hasznosításban – a Kérelmezővel és az Önkormányzattal közvetlen vagy közvetett jogviszonyban álló harmadik félként – kizárólag természetes személyek, vagy Nvtv. 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerinti átlátható szervezetek vesznek részt.

Jelen pontban foglalt rendelkezések nem teljesítése/teljesülése esetében a szerződés azonnali hatályú felmondásának van helye.

A Kérelmező tudomásul veszi, hogy a használatába adó a jelen szerződést kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha jelen szerződéssel a használatára átadott Állami Ingatlanok használatában részt vevő bármely – a Kérelmezővel és az Önkormányzattal közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél – szervezet a jelen szerződés megkötését követően a beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

## **2. A Vízilétesítmény tulajdonjoga**

- 2.1. Felek megállapítják, hogy a Vízilétesítmény megépülését követően a Kérelmező tulajdonába kerül. Figyelembe véve a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény 8. § (1) bekezdésében foglaltakat a Vízilétesítmény az üzemeltetési engedély megszerzéséig az Önkormányzat tulajdonába kell kerülnie.
- 2.2. Felek megállapodnak abban, hogy a Vízilétesítményt a Kérelmező saját költségén, saját felelősségére és kockázatára valósítja meg a vízjogi létesítési engedélynek megfelelően. Erre tekintettel Felek megállapodnak abban, hogy a Kérelmező a Vízilétesítmény létesítésének költségeivel kapcsolatos, illetve harmadik személyek Vízilétesítménnyel kapcsolatos igényeivel összefüggésben az MNV Zrt.-vel, a MÁV Zrt.-vel, valamint a Magyar Állam bármely más képviselőjével szemben semminemű igényt nem érvényesíthet.
- 2.3. Felek kijelentik, hogy a Vízilétesítmény fenntartásával és üzemeltetésével kapcsolatos minden költség a Kérelmezőt és az Önkormányzatot terheli. A létesítmény üzemeltetéséből eredő károkat a létesítmény tulajdonosa köteles megtéríteni.

## **3. A vízjogi létesítési engedéllyel kapcsolatos nyilatkozatok**

- 3.1. Az MNV Zrt. és a MÁV Zrt. jelen megállapodás aláírásával hozzájárul a Vízilétesítmény vízjogi engedélyezési eljárásának lefolytatásához és ahhoz, hogy a vízjogi létesítési engedély kiadásra kerüljön.
- 3.2. A Kérelmező tudomásul veszi, hogy a Vízilétesítmény megvalósításához szükséges munkálatokat csak a vízjogi létesítési engedély jogerőre emelkedését követően kezdheti meg és a munkálatok során a vízjogi létesítési engedély rendelkezéseit köteles betartani.

A Kérelmező a MÁV Zrt. Pályavasúti Üzletág Pályavasúti Területi Központ Budapest Gy.605-372/2012. számon, és a MÁV Zrt. Pályavasúti Üzletág Fejlesztés Szervezet Gy.104-314/2012. számon kiadott nyilatkozataiban foglaltakat köteles betartani.

A vasúti pályára lépés előtt a Kérelmező/Önkormányzat/megbízottja/tervezője/kivitelezője nyilatkozatban köteles vállalni, hogy a 45/2012. (IX. 07. MÁV ÉRT. 21.) EVIG számú Elnök-vezérigazgatói utasításban foglaltakat „az idegen személyek MÁV Zrt. területén történő tartózkodásának, magáncélú fényképfelvétel készítésének, engedélyezésének, a külső vállalkozók MÁV Zrt. területén történő munkavégzésének munkavédelmi feltételeiről és engedélyezésének rendjéről” betartja.

3.3. A Kérelmező és az Önkormányzat tudomásul veszi, hogy amennyiben a vasútvonal átalakítása, bővítése folytán, vagy bármely vasútüzemi okból, illetve hatósági intézkedés miatt a vasút területén lefektetett, átvezetett, nem MÁV Zrt. tulajdonú létesítményt, vagy annak egy részét áthelyezni, illetve módosítani kell, annak költségeit a közmű létesítmény tulajdonosa/üzemeltetője köteles viselni.

3.4. A Kérelmező tudomásul veszi, hogy amennyiben az ingatlanok tulajdoni lapjának bármelyik részén jogosult/jogosultak van/vannak bejegyezve, jogilag jelentős tény illetve jogi jelleg került feljegyzésre, valamint a széljegyen kérelem/kérelmek található/találhatók, akkor az engedélyezési eljárás során, a jogosulttal/jogosultakkal és a kérelmezővel/kérelmezőkkel a szükséges egyeztetés lefolytatása a Kérelmező kötelezettsége.

#### **4. A Szolgalmi joggal és az építkezés idejére biztosított használattal kapcsolatos rendelkezések**

4.1. A Kérelmező az építkezés idejére biztosított használat alapján jogosult arra, hogy az Állami Ingatlanok területére belépjen és az Érintett Területen az Engedély szerinti munkálatokat elvégezve megvalósítsa a Vízellétesítményt. A Vízellétesítmény kivitelezésének befejezését követően a Kérelmező az Érintett Területről a fel nem használt építési anyagokat saját költségén köteles eltávolítani és az Érintett Területet rendeltetésszerű állapotba helyreállítani.

4.2. Kérelmező köteles a Megállapodás 1.2 és 1.3 pontjában meghatározott területrészt rendeltetésszerűen használni és megtéríteni minden olyan kárt az MNV Zrt.-nek és a MÁV Zrt.-nek, amely a nem rendeltetésszerű használatból ered.

#### **5. Vegyes rendelkezések**

5.1. Jelen Megállapodás valamennyi fél által történő aláírása napján lép hatályba.

5.2. Jelen Megállapodás elkészítésével kapcsolatos valamennyi költség a Kérelmezőt terheli.

5.3. Felek megállapodnak, hogy jelen Megállapodásra a magyar jogot kell alkalmazni és a közöttük felmerülő vitás kérdéseket elsősorban tárgyalásos úton rendezik. Amennyiben ez nem vezet eredményre, úgy jogviták eldöntésére a Kecskeméti Városi Bíróság, pertárgyértéktől függően a Kecskeméti Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki.

5.4. Amennyiben jelen Megállapodás bármelyik rendelkezése vagy bármelyik melléklete bármely okból érvénytelenné, hatálytalanná válik, akkor a többi rendelkezés hatályban és érvényben marad.

5.5. A Felek kijelentik, hogy jelen megállapodás ingatlan-nyilvántartási bejegyzésre nem jogosít.

5.6. Jelen Megállapodás – mely mellékletek nélkül 6 számozott oldalt tartalmaz – a Felek 10 eredeti példányban írják alá. A Megállapodás 2 eredeti példánya az MNV Zrt.-t, 2 eredeti példánya a Kérelmezőt, 2 eredeti példánya az Önkormányzatot, 4 példány a MÁV Zrt-t illeti meg.

Felek a Megállapodást elolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt helybenhagyóan aláírták.

**Melléklet:**

1. számú melléklet: a vízjogi létesítési dokumentációban szereplő, a létesítendő vezeték nyomvonalát és védősávját ábrázoló helyszínrajz és területkimutatás
2. számú melléklet: Vállalkozási szerződés
3. számú melléklet: a MÁV Zrt. Pályavasúti Üzletág Pályavasúti Területi Központ Budapest Gy.605-372/2012. számú, és a MÁV Zrt. Pályavasúti Üzletág Fejlesztés Szervezet Főosztály Gy.104-314/2012. számú nyilatkozatai

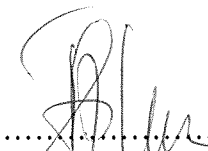

Budapest, 2013.03.27. ....

Budapest, 2013.04.12. ....




Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.  
képviselőtében

dr. Kutschné Lucz Emőke és dr. Alpár Tünde  
mb. irodavezető ing. haszn. vez. jogi  
menedzser

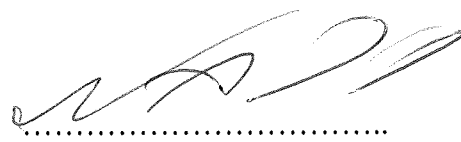
  
MÁV Zrt. képviselőtében  
Futó Imre  
vezérigazgató  
MÁV Vagyonkezelő Zrt.  
  
1087 Budapest, Könyves Kálmán krt. 54-60.  
1425 Budapest, Pf. 151.

Budapest, 2011-04-07 .....  
KECSENÉT

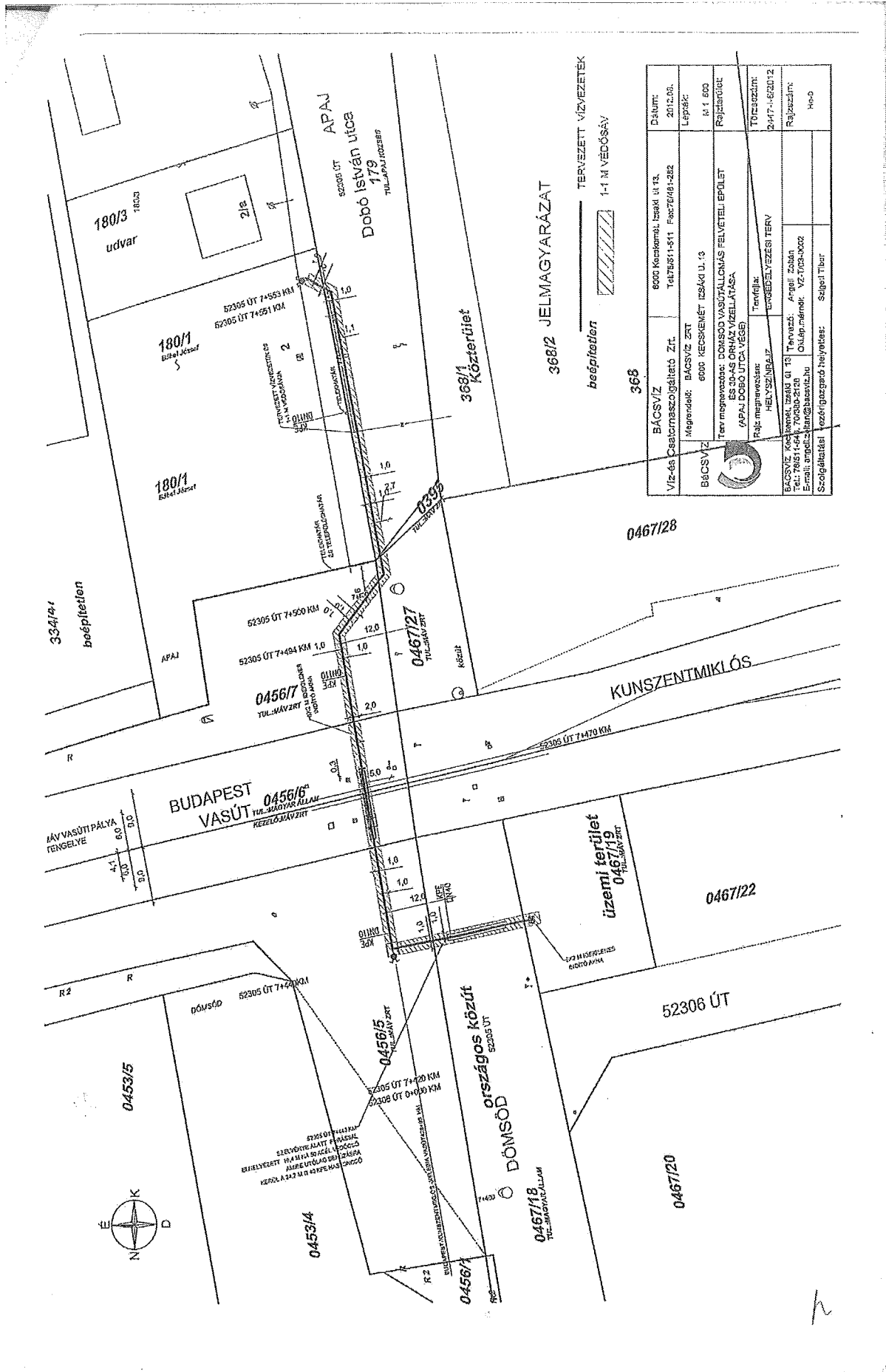
Budapest, 2011-03-29 .....  
APAJ

  
BÁCSVÍZ Vízfűtő- és Csatornaszolgáltató Zrt.  
Kecskemét  
BÁCSVÍZ Vízfűtő- és Csatornaszolgáltató Zrt.  
képviselőtében

Kurdi Viktor elnök vezérigazgató

  
Apaj Község Önkormányzata  
képviselőtében





BÁCSVIZ	6000 Kocsikomló, Izsáki út 13.	Dátum:	2012.01.
Víz-és Csatornaszolgáltató Zrt.	Tel:76/811-511 Fax:76/461-402	Lépték:	1:1 500
Megrendelő: BÁC SVIZ ZRT		Rajzterület:	
BÁC SVIZ	6000 KESSENYÉRT, IZSÁKI U. 13	Tervező:	2047-6/2012
Terv megnevezése: DÖMSÖD VASÚTÁLLOMÁS FELVETELI ÉPÜLET ÉS 30-AS ŐRHÁZ VÍZELLÁTÁSA.	(APAJ, DÖBS ÚTCA VEGSE)	Rajzozó:	
Rajz megnevezése: HELYSZÍNJELZÉS TERV		Hely:	
TERVEZETT VÍZVEZETÉK			
1-1 M VEDŐSÁV			
368			

K-6026/2011

PF 11/2011  
KF

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

A jelen *vállalkozási szerződés* (a továbbiakban „Szerződés”) létrejött egyrészről a

### **MÁV Magyar Államvasutak Zártkörűen Működő Részvénytársaság.**

Cím: 1087 Budapest, Könyves Kálmán krt. 54-60.  
Képviseli: Werle Zoltán, TÁSZ igazgató; Szőnyi Péter BSZE igazgató  
Számlavezető pénzügyintézet: Kereskedelmi és Hitelbank Zrt.  
Számlasszáma: 10201006-50080430-00000000  
Számlasszási cím: 1087 Budapest, Könyves Kálmán krt. 54-60.  
Adószáma: 10856417-2-44  
Statisztikai jelzőszáma: 10856417-5221-114-01  
Nyilvántartó hatóság: Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság  
Nyilvántartási száma: Cg. 01-10-042272,

mint *megrendelő* (a továbbiakban „Megrendelő”)

másrészről a(z)

### **BÁCSVÍZ Víz- és Csatornaszolgáltató Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

Cím: 6000 Kecskemét, Izsáki út 13.  
Képviseli: Kurdi Viktor, elnök-vezérigazgató  
Számlavezető pénzügyintézet: Raiffeisen Bank Rt.  
Számlasszáma: 12076903-00165296-00100006  
Számlasszási cím: 6000 Kecskemét, Izsáki út 13.  
Adószáma: 10734702-2-03  
Statisztikai jelzőszáma: 10734702-3600-114-03  
Nyilvántartó hatóság: Bács-Kiskun Megyei Cégbíróság  
Nyilvántartási száma: 03-10-100039

mint *vállalkozó* (a továbbiakban „Vállalkozó”)

(a Megrendelő és a Vállalkozó a továbbiakban együttesen, mint „Felek”, külön-külön, mint „Fél”) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

K-6026/2011

#### A Szerződés tárgya

1. Megrendelő megrendeli, Vállalkozó elvállalja a „Dömsöd állomás felvételi épület és 30-as őrház vízellátás kiépítése” elnevezésű munkát, a jelen Szerződés, az *Ajánlati felhívásban*, *Ajánlati dokumentációban* és a *Vállalkozó ajánlatában* meghatározottak szerint. A megrendelés részletes ismertetése az *Ajánlati dokumentáció* Műszaki tartalom elnevezésű részében található meg.

#### Vállalkozási díj

2. Jelen Szerződés 1. pontjában meghatározott tevékenységek hiba és hiánymentes elvégzéséért a Megrendelő összesen **3.850.000,-Ft + ÁFA**, azaz **Hárommilliónyolcszázötvenezer forint + Áfa** vállalkozási díjat (a továbbiakban „Vállalkozási díj”) fizet a Vállalkozó részére.
3. A Vállalkozási díj, tételes elszámoláson alapuló maximált ár. A tételek egységárai a Szerződés időtartama alatt nem módosíthatók. A munkák leírása természetes mértékegységekben, az alapvető mennyiségek megadásával a Vállalkozó Ajánlatában szereplő Tételes költségvetés megnevezésű mellékletként csatolt költségvetés szerint történik.
4. A Vállalkozási díj magában foglalja az Ajánlati felhívás, az Ajánlati dokumentáció és jelen Szerződés mellékletei által meghatározott műszaki tartalom megvalósításának teljes ellenértékét, beleértve különösen a Vállalkozó valamennyi szerződéses kötelezettségét, a garanciális szolgáltatásokat, az engedélyek megszerzésének költségeit, díjait, a MÁV szervek közreműködésének költségeit, a műszaki szükségességből eredő többletmunkák költségeit.
5. Úgy kell tekinteni, hogy a Vállalkozó meggyőződött és számot vetett az ajánlatában: a vállalkozási díjat érintő minden feltétellel és körülménnyel, azzal a kötelezettséggel, hogy a munkákat a szerződésben leírt módon kell végrehajtania, a munkahely általános és speciális körülményeivel.
6. Vállalkozó kijelenti, hogy a műszaki dokumentációt megismerte, az elvégzendő munkát zavaró körülményeket a tőle elvárható szakmai gondossággal tanulmányozta, ennek alapján a vállalkozási díjba az összes költséget beépítette.

#### A teljesítés ideje és helye

7. Vállalkozó a kivitelezési munkát kizárólag a Megrendelő által jóváhagyott munkakezdeti engedély, valamint a belépési engedély birtokában kezdheti meg.
8. A kivitelezési munkák befejezésének határideje: a munkaterület átadásától (26. pont) számított 30 naptári nap.
9. Vállalkozó előteljesítésre jogosult. Előteljesítés esetén a Vállalkozó köteles a Megrendelőt a tervezett teljesítési időt megelőzően legkésőbb 5 munkanappal írásban értesíteni. A teljesítés csak a Megrendelő pozitív tartalmú visszaigazoló nyilatkozata esetén kezdhető meg. A visszaigazoló nyilatkozatnak – tartalmától függetlenül – a teljesítés tervezett időpontját megelőzően 3 nappal meg kell érkeznie a Vállalkozóhoz. Amennyiben a fenti határideig a Vállalkozóhoz nem érkezik meg a visszaigazoló nyilatkozat, e tény negatív tartalmú visszaigazoló nyilatkozatnak tekintendő.

K-6026/2011

10. A teljesítés helye:  
Dömsöd állomás felvételi épület és 30-as őrház

**Fizetési feltételek**

11. A Megrendelő előleget nem biztosít.
12. A Megrendelő fizetési biztosítékot nem ad.
13. Vállalkozó 1 (egy) darab számla benyújtására jogosult. A számlát 4 (négy) példányban kell benyújtani. Teljesítésigazolás hiányában számla nem nyújtható be. A számlát a MÁV Zrt. nevére és székhelyének címére kell kiállítani, és azt a MÁV Zrt. Bejövő Számla Könyvelés (címe: 1426, Budapest, Pf.24) részére kell megküldeni.
14. Fizetési határidő: a számla kézhezvételétől számított 30. naptári nap. A számlát átutalással egyenlíti ki a Megrendelő.
15. A Vállalkozó kijelenti és szavatol azért, hogy a fenti díjak a jelen szerződés szerinti feladatok hiba és hiánymentes megvalósítására fedezetet biztosítanak.
16. Felek megállapodnak, hogy késedelmes fizetés esetén Vállalkozó a jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatösszegre tarthat igényt.
17. A számla ellenértéke kizárólag a műszaki ellenőr ellenjegyzése után kerül átutalásra.
18. A vállalkozó a munka végeztével jogosult számlát kiállítani. A kiállított számlán feltüntetett teljesítési időpont meg kell, hogy egyezzen a teljesítés igazolásban feltüntetett teljesítés időpontjával. (Áfa tv. 55. §)
19. A Megrendelőt egyéb szerződést biztosító mellékkötelezettségek nem terhelik/terhelhetik.
20. Vállalkozó számlája azon a napon számít pénzügyileg teljesítettnek, amikor a Megrendelő bankszámláját számlavezető pénzintézete a számla összegével megterheli.

**A Feleket egyaránt megillető jogok és terhelő köteleességek**

21. A Felek a Szerződés teljesítése során együttműködni kötelesek. Ennek keretében a Felek kötelesek egymást írásban értesíteni mindazon körülményekről, amelyek a Szerződésben vállalt kölcsönös kötelezettségből kifolyólag a teljesítést érintik.
22. A Szerződés tartalmát érintő kérdésekben a kapcsolattartás módja kizárólag a szerződő Felek nevében a képviselőjük által aláírt levél vagy okirat, ami egyben az Építési Napló melléklete is. Egyéb esetekben a kapcsolattartás módja: az Építési Napló, melynek vezetése a 191/2009.(IX.15.) Kormányrendelet alapján történik.
23. A Felek az adataikban bekövetkező bármilyen változást, az azt követő 5 (öt) munkanapon belül írásban kötelesek közölni a másik Féllel. Ezen kötelezettség elmulasztásából vagy késedelmes teljesítéséből fakadó minden kárért a mulasztó Felet terheli a felelősség.

K-6026/2011

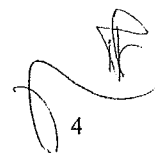
24. A szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy jelen Szerződés teljesítésével összefüggésben egymás tevékenységével kapcsolatban tudomásukra jutott minden információt bizalmasan, üzleti titokként kezelnek. Bármelyik Fél csak az érintett Fél előzetes tájékoztatása és írásbeli hozzájárulása alapján adhat harmadik személy részére információt, kivéve, ha arra jogszabály felhatalmazást ad.

**A Megrendelő jogai és köteleességei**

25. A Vállalkozó teljesítésben részt vevő munkatársainak munkavédelmi oktatása és a MÁV utasítások szerinti munkavégzés elősegítése a Megrendelő, a MÁV utasítások szerinti munkavégzés betartása és betartatása Vállalkozó kötelessége.
26. Megrendelő a munkaterületet az Építési Naplóban történő bejegyzéssel adja át, a jogerőre emelkedett vízjogi létesítési engedély Megrendelő képviselője (69-70. pont) részére történő átadásától számított 15 munkanapon belül.
27. Megrendelő biztosítja a Vállalkozó, illetőleg annak alvállalkozói számára a munkaterület zavartalan megközelítését és annak – nem kizárólagos joggal való – birtokbavételét, és lehetővé teszi, hogy a munkaterületen a Vállalkozó, illetőleg alvállalkozója/alvállalkozói munkaidőben folyamatosan végezze/végezzék a kivitelezési munkákat.
28. Megrendelő jogosult a kivitelezés időszakában szakmai, műszaki ellenőrzésre, melynek során az ott folyó munkát nem zavarhatja. A Megrendelő által végzett bármelyik ellenőrzés, jóváhagyás sem menti fel a Vállalkozót a felelőssége alól.
29. A Megrendelőnek jogában áll a benyújtott számlát felülvizsgálni, ami egyben a számla kiegyenlítésének előfeltételét képezi.
30. A munkavégzéshez a Megrendelő a Vállalkozó részére eszközt nem ad át.

**A Vállalkozó jogai és kötelességei**

31. Vállalkozó a jelen Szerződésben vállalt kötelezettségeit át nem ruházhatja, jogosult azonban a Szerződés teljesítése során alvállalkozót igénybe venni, amennyiben azt ajánlati dokumentációjában jelezte.
32. Vállalkozó a jelen Szerződés szerinti feladatait az általánosan elfogadott szakmai elveknek megfelelően, hiány- és hibamentesen, határidőre köteles teljesíteni.
33. Vállalkozó köteles a munkák kivitelezése és megvalósítása, valamint a hibák kijavítása folyamán megtenni az összes tőle elvárható lépést a környezet védelmére.
34. A Vállalkozó teljes mértékben felelős a munkahelyi műveletekért és az általa alkalmazott építési módszerekért, amelyeket úgy kell megválasztania, hogy azok ne veszélyeztessék az építmények biztonságát, ne okozzanak kárt a környezetben.
35. Vállalkozó kijelenti, hogy a jelen szerződésből fakadó kötelezettségeinek teljesítéséhez szükséges valamennyi feltétellel, illetve a jelen szerződés tárgyát képező egyéb szolgáltatások nyújtásához szükséges valamennyi engedéllyel és képesítéssel rendelkezik.
36. A Szerződés teljesítése során igénybe venni kívánt alvállalkozó(k):  
Megnevezése: FÜR-ÁS Bt.



K-6026/2011

Székhelye: 5400 Mezőtúr, Budai Nagy Antal u. 6.  
Adószáma: 26016689-2-16  
Telefonszáma: 30/9-580-982  
Faxszáma: 56/352-237

37. Megrendelő az alvállalkozóval, illetve alvállalkozókkal nem áll szerződéses kapcsolatban. Munkájukért a Vállalkozó úgy felel, mint sajátjáért.  
A Vállalkozó a jelen szerződésben foglaltak teljesítésébe bevont alvállalkozók tevékenységéért teljes felelősséget vállal. Az alvállalkozóra is kiterjednek a Vállalkozót terhelő általános szerződéses kötelezettségek. A Vállalkozó által a teljesítésbe bevont alvállalkozókat megillető díjak alvállalkozók felé történő megfizetéséről a Vállalkozó köteles gondoskodni, és az alvállalkozók nem jogosultak semmilyen díj- vagy költségköveteléssel a Megrendelővel szemben fellépni.
38. Vállalkozó köteles az ajánlata részeként benyújtott és jelen Szerződéshez a Kivitelezési ütemterv megnevezésű mellékletként csatolt ütemtervnek megfelelően tevékenykedni.
39. Ha a Szerződés teljesítése során bármikor a Vállalkozó vagy alvállalkozója olyan feltételekkel találkozik, amelyek akadályozzák a határidő szerinti teljesítést, a Megrendelőt írásban azonnal értesíteni kell a késedelem tényéről és annak várható időtartamáról. Az értesítés elmaradása vagy késedelmes közlés esetén annak minden következményét a Vállalkozó viseli.
40. Vállalkozó köteles a kivitelezési munkák végzése során rendszeres balesetvédelmi szemlét tartani, munkavédelmi, tűzvédelmi, balesetvédelmi oktatást végezni és mindezeket a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően dokumentálni.
41. Vállalkozó kötelezettséget vállal a munka-, vagyon-, tűz- és környezetvédelmi előírások és más vonatkozó jogszabályok betartására.
42. Vállalkozó a Megrendelő utasításaitól abban az esetben térhet el, ha azt a Megrendelő érdeke feltétlenül megköveteli és a Megrendelő előzetes értesítésére már nincs mód. Ilyen esetben a Megrendelőt az utasítástól való eltérésről haladéktalanul értesíteni kell.
43. Vállalkozó kérheti a Megrendelőt, hogy írásban erősítse meg bármelyik döntését vagy utasítását, amelyet még nem adott írásba. A Vállalkozó köteles minden indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatni a Megrendelőt az ilyen jellegű kívánságáról.
44. Vállalkozót figyelmeztetési kötelezettség terheli a Megrendelő szakszerűtlen utasításaival szemben. Ha a Megrendelő az utasítását a figyelmeztetés ellenére is fenntartja, Vállalkozó az adott munka elvégzését megtagadhatja.
45. Az átadott munkaterületen a munkálatok időtartama alatt a kárveszélyt a Vállalkozó viseli.
46. A Vállalkozó köteles intézkedni annak érdekében, hogy a munkaterületre arra jogosulatlan személy ne juthasson be.
47. Vállalkozó az általa, illetve alvállalkozói által ellátott tevékenységért, illetve annak eredményéért teljes körű anyagi felelősséget vállal, ennek keretében felel mindazon kárért, amely nem megfelelő munkavégzésére, vagy nem megfelelő anyag beépítésére vezethető vissza. Ezen körben Vállalkozó azon kárért is felel, melyet harmadik személy a Vállalkozó,

K-6026/2011

illetőleg alvállalkozói tevékenységével összefüggésben érvényesít a Megrendelővel szemben.

48. Vállalkozó köteles a munkavégzés során keletkezett károkat a Megrendelő, illetőleg más károsult részére helyreállítani. Amennyiben a helyreállítás nem lehetséges, a károkat meg kell téríteni.
49. Vállalkozónak kártalanítani kell a Megrendelőt harmadik fél által felmerülő minden olyan igény esetén, amely szabadalom, védjegy, vagy ipari tervezési jogok megsértéséből származik azáltal, ahogy azt a Vállalkozó a jelen Szerződés teljesítése során, vagy azzal összefüggésben felhasználta. A Megrendelő jóváhagyása Vállalkozó szerződéses kötelezettségére vonatkozó teljes körű felelősségét nem csorbítja.
50. Vállalkozó köteles a jelen Szerződés tárgyára vonatkozó vállalkozói felelősségbiztosítási (all risk típusú) szerződést kötni, illetve a meglévő biztosítási szerződését jelen beszerzés tárgyára kiterjeszteni. A biztosítást még azt megelőzően meg kell kötni, illetve ki kell terjeszteni, mint ahogy a munkaterület átadása megtörténik. A biztosítási kötvényről másolatot kell átadni a Megrendelő képviselőjének.
51. Vállalkozó szavatol azért, hogy a Szerződés értelmében elvégzett munkák megfelelnek a jogszabályokban, a Dokumentációban és a jelen Szerződésben foglalt követelményeknek.
52. A Vállalkozónak a kiviteli munkák során el kell távolítania a munkaterületről a felmerülő hulladékot és felesleges anyagot. Az elbontásra kerülő eszközök selejtezési helyre való elszállításáról a vonatkozó jogszabályok betartásával szintén a Vállalkozónak kell gondoskodnia. A helyszínről a munkaterület átadásakor, az érintett MÁV szakszolgálatok nyilatkoznak.
53. A kivitelezési munkák befejezése, illetőleg a sikeres átadás-átvétel után a Vállalkozónak el kell szállítania a munkaeszközöket és a munkaterületet tisztán és rendezett állapotban kell átadnia.
54. A Vállalkozó köteles az általa elvégzett munkát az Építési Naplóban dokumentálni.
55. A Vállalkozó a jelen Szerződéssel kapcsolatban tudomására jutó valamennyi, a Megrendelő tulajdonát képező és általa bizalmasnak minősített információ, adat stb. tekintetében titoktartási kötelezettséggel tartozik, s egyben vállalja, hogy bárminemű, a feladat ellátásával kapcsolatosan megszerzett ilyen információt a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem teszi hozzáférhetővé, illetve nem bocsátja harmadik személy/szervezet rendelkezésére. Ezen tilalom körében tartozik az is, ha a Vállalkozó a tudomására jutó ilyen információkat a jelen Szerződésben foglaltaktól eltérő módon hasznosítja.
56. Nem adható át a MÁV Zrt-nek olyan termék, amit harmadik személy tulajdonjog fenntartással adott át a Vállalkozónak, vagy amin harmadik személynek olyan joga áll fenn, ami akadályozza, vagy korlátozza a MÁV Zrt. tulajdonszerzését. Ennek megszegése esetén a Vállalkozó teljes és korlátlan felelősséggel tartozik a MÁV Zrt. felé.

#### Műszaki átadás-átvétel

57. A műszaki átadás-átvétel a munka készre jelentésével kezdődik.



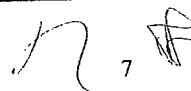
K-6026/2011

58. A műszaki átadás-átvételi eljárás feltételeinek biztosítása a Vállalkozó kötelezettsége és felelőssége.
59. A készre jelentés után a Megrendelő 15 napon belüli időpontot tűz ki az átadás-átvételi eljárás lefolytatására.
60. Ha a műszaki átadás-átvételi eljárást a Vállalkozó ok nélkül késlelteti, a Megrendelő írásban szólítja fel a Vállalkozót, hogy ezen értesítés kézhezvételétől számított 3 napon belül közösen folytassák le az eljárást.
61. Az átadás-átvételi eljárásról jegyzőkönyv készül, amelyet mindkét Fél képviselője aláír. Az átadás-átvételi jegyzőkönyvet a számlához mellékelni kell.
62. Az átadás-átvételi dokumentumok a következők: építési napló másolata, érintésvédelmi minősítő irat, próbatüzemről készült jegyzőkönyvek, gépkönyvek, kezelési kézikönyv, beépített anyagok minőségi bizonylatai, megvalósulási tervek. Valamennyi iratot magyar nyelven kell átadni Megrendelőnek.
63. A teljesítés elismerését olyan hibák alapján nem lehet megtagadni, amelyek rendeltetésszerű üzemvitel mellett kijavíthatók és a rendeltetésszerű használatra alkalmasság teljesül. Ezekről a hibákról az átadás-átvétel során hibajegyzéket kell felvenni és a hibajegyzékben foglalt javítások teljesítésére, a hiányosságok megszüntetésére Vállalkozónak jegyzőkönyvileg rögzített póthatáridőt kell vállalnia.
64. A szerződésnek meg nem felelő teljesítés esetleges elfogadása a Megrendelő részéről nem jelent lemondást a szerződésszegésből eredő igények érvényesítéséről.
65. Az átadás-átvétel akkor sikeres, ha a Vállalkozó összes teljesítése megfelel jelen Szerződésben foglalt összes követelménynek.
66. Megrendelő a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás befejezésével egyidejűleg, a Vállalkozó részére teljesítésigazolást állít ki. A teljesítésigazolás formája egy írásbeli, a Megrendelő által aláírt nyilatkozat, melyben konkrétan megjelölésre kerül az elvégzett feladat, és feltüntetésre kerül az elfogadás ténye és dátuma. A teljesítésigazolást a számlához mellékelni kell.
67. Vállalkozó a jelen Szerződés tárgyát képező munkákról az Építési Naplóban vagy a jogszabály által meghatározott más módon a Megrendelőnek a munka átadásakor minőségi tanúsítványt ad.
68. A Felek megállapodnak abban, hogy a teljesítéstől számított 1 (egy) évre utó felülvizsgálati eljárást tartanak, melynek során rögzítik a garanciális időszakban felmerült hiányosságokat. Az utó felülvizsgálati eljárás időpontjának kitűzéséről és az eljárás lebonyolításáról a Megrendelő gondoskodik.

**Képviselet****69. Kapcsolattartók**

	Vállalkozó részéről	Megrendelő részéről
Név:	Krisztián Ferenc	Kinorányi Józsefné
Cím:	6000 Kecskemét, Izsáki út 13.	1087 Budapest, Könyves K. krt. 54-60.
Telefon:	70/333-1104	06-1/511-1802

Vállalkozási Szerződés Dömsöd állomás felvételi épület és 30-as őrház vízellátás kiépítése



K-6026/2011

Telefax:	76/481-282	06-1/511-1510
----------	------------	---------------

70. Az Építési Naplóba bejegyzésre jogosultak:

	Vállalkozó részéről	Megrendelő részéről
Név:	Krisztián Ferenc	Torkos Győző
Cím:	6000 Kecskemét, Izsáki út 13.	1087 Budapest, Könyves K. krt. 54-60.
Telefon:	70/333-1104	06-1/511-1209, 06-30/558-3808
Telefax:	76/481-282	06-1/511-1510

**Jótállási feltételek**

- 71. Vállalkozó az általa, ill. alvállalkozói által elvégzett munkákért 24, azaz huszonnégy hónapos jótállást vállal.
- 72. Vállalkozó az általa, ill. alvállalkozói által felhasznált ill. beépített anyagokért 24, azaz huszonnégy hónapos jótállást vállal.
- 73. Vállalkozó jótállási kötelezettsége fennáll az alvállalkozókkal, a Szerződés teljesítésében egyébként közreműködőkkel elvégzetett munkára és az általuk beépített anyagokra is.
- 74. Vállalkozó biztosítja, hogy a jótállási időben felmerült minden hibát saját költségén kijavít, kivéve, ha bizonyítja, hogy a Megrendelő:
  - a berendezést rendeltetésének nem megfelelően üzemelteti, és a hiba erre vezethető vissza;
  - a Vállalkozó hozzájárulása nélkül a berendezésen módosítást hajtott végre, és a hiba erre vezethető vissza;
  - szakszerűtlen beavatkozásból eredően a berendezés meghibásodik.
- 75. A jótállás időtartama a sikeres átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírásától kezdődik.
- 76. Vállalkozó köteles a jótállási időn belül a helyszíni hibaelhárítást a hiba bejelentésétől számított 24 órán belül megkezdeni.
- 77. Vállalkozó köteles a jótállási időn belül a hibabejelentéstől számítva az eredeti szolgáltatást 48 órán belül visszaállítani.

**Munkavédelem**

- 78. Vállalkozó köteles a jelen Szerződés Munkavédelmi mellékletében foglaltakat, valamint a munkavédelemre vonatkozó hatályos jogszabályokat betartani.
- 79. A Megrendelő és a Vállalkozó munkavállalóinak biztonsága, valamint a teljesítés által érintett vasútüzemi folyamatok biztonsága érdekében – a jogszabályokban és egyéb kötelező munkavédelmi szabályokban meghatározottakon kívül – betartandó munkavédelmi követelményeket, eljárási módokat jelen Szerződés munkavédelmi melléklete tartalmazza.

**A Szerződés módosítása**

- 80. A Szerződést mindkét Fél beleegyezésével, kizárólag írásban lehet módosítani.

**Szerződésszegés és Biztosítékok**

K-6026/2011

81. Szerződésszegésnek minősül minden olyan magatartás vagy mulasztás, amelynek során bármelyik Fél jogszabály, illetve a Szerződés alapján őt terhelő bármely kötelezettségének teljesítését elmulasztja.
82. Amennyiben a Vállalkozó a Szerződést megszegi, kötbér és kártérítési felelősséggel tartozik, kivéve, ha bizonyítja, hogy a Szerződés teljesítése során úgy járt el, ahogy az, az adott helyzetben általában elvárható.
83. A fenti szerződésszegés következményei alól nem mentesít az a körülmény, hogy a szerződésszegést a Vállalkozó, mint gazdálkodó szervezet irányítására, felügyeletére jogosult szerv intézkedése okozza.
84. Vállalkozónak felróható okok miatti késedelmes teljesítése esetén a Megrendelő kötbér felszámítására jogosult, a Ptk. vonatkozó szabályainak megfelelően.
85. Amennyiben a Vállalkozó neki felróhatóan nem tudja tartani a jelen Szerződés 8. pontjában meghatározott teljesítési határidőt, késedelmes teljesítése esetén a Vállalkozó napi 0,5 %-os késedelmi kötbért köteles fizetni a Megrendelő részére, amelynek alapja a nettó Vállalkozási díj. A késedelmi kötbér címén kifizetett összeg nem haladhatja meg a Vállalkozási díj 20%-át. A késedelmi kötbér megfizetése nem érinti a jogszabályból és jelen szerződésből Megrendelőt megillető bármely más igény érvényesítésének lehetőségét.
86. Amennyiben az átadás-átvétel során a Megrendelő hibákat és hiányosságokat tár fel, és ezek kijavítását kéri, a kijavítás időtartama alatt a Megrendelőt a késedelmi kötbérnek megfelelő mértékű hibás teljesítési kötbér illeti meg.
87. Vállalkozó kötbérfelelősséggel tartozik akkor is, ha a teljesítés lehetetlenné vált, meghiúsult, a szerződést a Megrendelő jogszerűen felmondja, a Vállalkozó jogellenesen felmondja, illetőleg a szerződés teljesítését a Vállalkozó megtagadja. Nem teljesítés (lehetetlenülés, meghiúsulás, felmondás, teljesítés megtagadása) esetén a Megrendelő a nettó vállalkozási díj 20%-ának megfelelő kötbért számít fel.
88. A Megrendelő a kötbér összegéről terhelő levelet állít ki, azt a Vállalkozó számlájába beszámíthatja, és annak összegéből kifizetés előtt levonhatja.

**Vis maior**

89. A Felek mentesülnek szerződésszegésük jogkövetkezménye alól, ha a teljesítés elmaradása vis maiorra vezethető vissza.
90. Vis maiornak minősül minden olyan rendkívüli, előre nem látható tény, körülmény, amely a szerződésszegő Fél érdekkörén kívül esik és elháríthatatlan. Így különösen vis maiornak minősülnek a természeti katasztrófák, háborús események, nemzetközi vagy nemzetvédelmi érdekből elrendelt csapatmozgások, országos szintű sztrájk.
91. A vis maiorról a Felek egymást kötelesek azonnal távirati úton vagy ajánlott levélben értesíteni. Az értesítés elmaradásából származó kárért az értesítésre kötelezett Fél felel.
92. Ha vis maior körülmény következett be, mindkét Fél, de különösen a Vállalkozó köteles törekedni a Szerződésből eredő kötelezettségeinek folytatólagos teljesítésére, amennyire az ésszerűen elképzelhető.

K-6026/2011

**Engedményezés**

93. A Megrendelővel szembeni bármilyen követelés engedményezése (ide értve annak faktorálását is), illetve bármilyen Megrendelővel szembeni követelésen zálogjog alapítása kizárólag a Megrendelő előzetes írásos jóváhagyásával lehetséges.

**A Szerződés megszűnése**

94. A Szerződés közös megállapodással bármikor megszüntethető vagy felbontható, illetve a Szerződésben foglalt feladat és jótállás teljesítésével megszűnik.
95. A Megrendelő jogosult jelen szerződést kártérítési kötelezettség nélkül azonnali hatállyal felmondani, ha a Vállalkozó:
- feladatait határidőben nem végzi el, ill. elmulasztott hiánypótlási határidőn belül eleget tenni a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeinek, vagy
  - olyan tevékenységet folytat, mely a Megrendelő érdekeit sérti, ill. veszélyezteti, vagy
  - jelen szerződést bármely módon súlyosan megszegi, vagy
  - az ütemtervhez képest 40 napot meghaladó mértékű késedelembe kerül, vagy
  - csődbe jut vagy fizetésképtelenné válik, kényszeregyezséget köt a hitelezőivel, felszámolási eljárást kezdeményeznek vele szemben, vagy pedig végelszámolási eljárást kezdeményez saját maga ellen, vagy
  - vis maior esetén.
96. A Vállalkozó jogosult a szerződés azonnali hatályú felmondására, ha a Megrendelő fizetésképtelenné válik, vagy ellene csőd-, felszámolási eljárás indul.
97. Szerződő felek rögzítik, hogy csőd- és felszámolási eljárás kezdőnapja az a nap, amikor az adott eljárást elrendelő végzés a Céglapnyiban közzétételre kerül, fizetésképtelen akkor, amikor a bíróság azt jogerős határozattal megállapítja.
98. A Megrendelőnek joga felmondás esetén saját erőből, vagy bármely másik vállalkozó bevonásával befejezni a munkát.
99. A szerződés súlyos megszegésének minősül - többek között - és a Megrendelő felmondási jogát eredményezi, ha
- Vállalkozó csak olyan számottevő késéssel tudja teljesíteni feladatait, hogy a teljesítés emiatt a Megrendelőnek már nem áll érdekében (Felek automatikusan ilyen késésnek tekintik a 40 napot meghaladó késedelmet), vagy
  - Vállalkozó nyilatkozatával vagy magatartásával/eljárásával sérti a Megrendelő jó hírét, üzleti tisztességét.
100. Felmondás esetén Megrendelő fenntartja magának a jogot a szerződésszegésből eredő jogai érvényesítésére, ideértve kötbér követelésére és a kárai megtérítésére való jogot is.
101. Bármelyik Fél által, bármely okból történő felmondás esetén a fizetések a felmondási idő lejártáig, illetőleg a Szerződés hatályának megszűnéséig nyújtott szolgáltatásokért teljesítendőek.
102. A Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy jelen Szerződés bármilyen okból történő megszűnése esetén a Megrendelő által rendelkezésére bocsátott iratokat,

K-6026/2011

feljegyzéseket, bármely adathordozó berendezést vagy eszközt a Szerződés megszűnésének napján a Megrendelő részére visszaszolgáltatja.

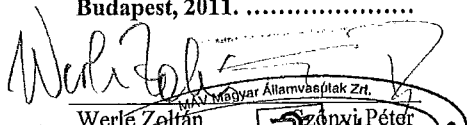
### Eljárás jogvita esetén

103. Felek megállapodnak abban, hogy a közöttük jelen szerződésből adódó vitás kérdéseket elsősorban tárgyalásos úton, peren kívül rendezik. Amennyiben a peren kívüli egyeztetés nem vezet eredményre, abban az esetben a Felek kikötik a Kecskeméti Városi Bíróság, illetőleg a Bács-Kiskun Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét.

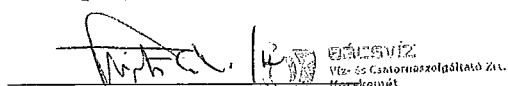
### Egyéb

104. Jelen Szerződésben nem szabályozott kérésekben elsősorban a magyar jogszabályok, így különösen az 1959. évi IV. törvény a Polgári Törvénykönyvről, az irányadók.
105. A következő dokumentumok a szerződés elválaszthatatlan részét képezik és ezzel együtt kezelendők:  
Ajánlattételi felhívás  
Ajánlati dokumentáció  
Vállalkozó ajánlata
106. A fenti dokumentumok és a Szerződés egymást elválaszthatatlanul értelmezik. A jelen Szerződésben nem érintett kérdésekben – amennyiben azokra vonatkozóan a felsorolt dokumentumok tartalmazznak rendelkezéseket – a felsorolt dokumentumokban foglaltak felsorolásuk sorrendjében érvényesülnek.
107. Jelen Szerződés 4 db egymással szó szerint megegyező példányban készült, amelyből 3 példány a Megrendelőt, 1 példány pedig a Vállalkozót illeti meg.
108. A szerződő Felek jelen Szerződést elolvasták, az abban foglaltakat megértették és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag és cégszerűen aláírták.
109. Jelen szerződés a Felek által történő aláírással lép hatályba..
110. A Szerződés elválaszthatatlan részét képezi a Munkavédelmi melléklet, Tételes költségvetés, Kivitelezési ütemterv

Budapest, 2011. ....

  
 Werle Zoltán  
 MKV Magyar Államvasutak Zrt.  
 Széchenyi Péter  
 1087 Budapest, Könyves Kálmán Körút 54-60.

Budapest, 2011. 12. 22.

  
 Kurdi Viktor  
 Vállalkozó

K-6026/2011

**TÉTELES KÖLTSÉGVETÉS**  
*(Vállalkozó ajánlata alapján töltendő ki)*



Vállalkozási Szerződés Dömsöd állomás felvételi épület és 30-as őrház vízellátás kiépítése

12

K-6026/2011

**KIVITELEZÉSI ÜTEMTERV**  
*(Vállalkozó ajánlata alapján töltendő ki)*

Vállalkozási Szerződés Dömsöd állomás felvételi épület és 30-as őrház vízellátás kiépítése

13

K-6026/2011

**Munkavédelmi melléklet****a MÁV Zrt. és a BÁCSVÍZ Zrt. között 2011. .... -n létrejött szerződéshez**

A MÁV Zrt. nevében és képviselőjében MÁV Zrt. Beruházás Szolgáltató Egység, Területi Projekt Központ (továbbiakban: Megrendelő) és a BÁCSVÍZ Zrt. (továbbiakban: Vállalkozó) Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen melléklet alapján a munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény képezi, amelynek teljesítésére a szerződő felek az alábbiakban foglaltak szerint kötelezettséget vállalnak:

**I. Általános rendelkezések****1. A MÁV Zrt. területe**

1.1. A MÁV Zrt. területe a belépési rend szempontjából az utazóközönség és a fuvaroztató felek részére meg nem nyitott területekre (a továbbiakban: a vasút zárt területe), illetve egyéb, korlátozás nélkül vagy időszakosan közcélra megnyitott területekre (továbbiakban: a vasút nyitott területe) osztható.

1.2. A MÁV Zrt. tulajdonában, illetve kezelésében lévő területek – 1.1. pont szerinti – kategóriába sorolására a hatályos jogszabályi rendelkezések figyelembevételével a MÁV Zrt. Alapító Okiratában, valamint a Szervezeti és Működési Szabályzatban foglaltak az irányadók.

**2. Az utasítás hatálya**

2.1. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a munkavédelmi szabályok területi hatálya kiterjed: azokra a – MÁV Zrt. tulajdonában és kezelésében lévő – munkaterületekre, ahol az üzemeltetői és munkáltatói jogokat a MÁV Zrt. kizárólagosan gyakorolja, és oda idegeneket léptetnek be, vagy ott külső vállalkozó munkát, szolgáltatást végez;

2.1.1. a MÁV Zrt. területén a külső vállalkozó vagy munkavállalója által végzett mérések, próbák, kiállítások, kísérletek területeire, függetlenül attól, hogy a tevékenység tárgya (pl. jármű, próbaberendezés, kísérletre használt gép, kiállítási terület stb.) a külső vállalkozó vagy a MÁV Zrt. tulajdonában van.

2.2. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a munkavédelmi szabályok személyi hatálya kiterjed:

2.2.1. a MÁV Zrt.-vel munkavégzésre irányuló jogviszonyban, munkaviszonyban álló, vagy egyszeri megbízás alapján munkát végző munkavállalókra;

2.2.2. a MÁV Zrt. területén munkát végző külső vállalkozókra jelen szerződés szerint.

**II. Idegenek a MÁV Zrt. területére történő belépési rendje szerződéses munka elvégzése céljából****1. A belépés engedélyezése és feltételei**

1.1. A vasút zárt és nyitott területére a MÁV Zrt.-vel munkaviszonyban nem álló személyek munkavégzés céljából csak belépési engedély birtokában léphetnek be.

K-6026/2011

- 1.2. Külföldi vállalkozók a MÁV Zrt. területén történő munkavégzésére a nemzetközi szerződéseket kell alkalmazni.
- 1.3. Az adott munka kapcsán a Megrendelő EBK Budapesti Területi Szolgáltató Központ nevű szervezetének feladata az engedélyt kiadni jogosult szervtől való hozzájárulás megkérése. A belépési engedélyt a generálkivitelező az adott munkán alkalmazni kívánt dolgozói részére azok nevének, személyi igazolvány számának, a munkavégzés helyének, időpontjának és a belépés céljának feltüntetésével írásban kérje, legkésőbb a munkaterület átadásával egy időben.
- 1.4. A kivitelezési munka idején a változásoknak megfelelően a munkaterületet elhagyóktól az engedélyt vissza kell vonni és az engedély adónak át kell adni, illetőleg az újonnan belépő dolgozók részére ismételt meg kell kérni.
- 1.5. Az alvállalkozók részére is a generálkivitelező kéri meg az engedélyt. Az engedélykérés módjáról, helyéről, az engedély kiadására jogosult személyéről az idegen felet a szerződést kötő a szerződéskötéssel egy időben köteles tájékoztatni.
- 1.6. A belépés engedélyezése indokolt esetben megtagadható.
- 1.7. A belépést engedélyező, vagy a szerződést kötő indokolt esetben – személy, vagyon, és forgalombiztonsági szempontok figyelembevételével – a belépést kísérelő jelenlétéhez kötheti.

### 2. A belépési engedély érvényessége, kezelése

- 2.1. A belépési engedély eseti jelleggel (egyszeri belépés) vagy határozott időre szóló, illetőleg „visszavonásig érvényes” időtartamra kérhető, illetve adható meg. Szerződéses munka esetén a belépési engedély a munka befejezésének határidejéig szól.
- 2.2. A szerződésből adódó, a 30 napnál hosszabb vagy visszavonásig érvényes engedélyek kiállítása megfelelő formájú belépési igazolás kiállításával történik. Az engedély kiadójának kötelezettsége a kiadott belépési engedélyek nyilvántartása, kezelése és bevonása utáni selejtezése, illetőleg ennek kimutatható módon történő dokumentálása is.

### III. Munkavédelmi szabályok

#### 1. A szerződés munkavédelmi mellékletének tartalma:

- 1.1. A Vállalkozó kötelezi magát arra, hogy a MÁV Zrt-vel kötött szerződésben meghatározott munkavédelmi feltételeket érvényesíti a vele szerződéses jogviszonyban álló további vállalkozókkal (alvállalkozó, fuvarozó stb.), ha azokkal a MÁV Zrt területén végeztet munkát, vagy szolgáltatást.

#### 2. A szerződést kötő egyéb feladatai

- 2.1. Ha a szerződést kötő MÁV Zrt. Beruházás Szolgáltató Egység Területi Projekt Központ a MÁV Zrt. más szerve, munkavállalója által teljesítendő feltételekre, intézkedések végrehajtására vállal kötelezettségeket, köteles az érintetteket – a szerződésből adódó – kötelezettségükről tájékoztatni.

Vállalkozási Szerződés Dömsöd állomás felvételi épület és 30-as őrház vízellátás kiépítése

K-6026/2011

- 2.2. A szerződést kötő MÁV Zrt. Beruházás Szolgáltató Egység, Területi Projekt Központ a szerződés munkavédelmi feltételeit tartalmazó mellékletet az érdekelt szervezeti egység vezetője részére megküldi, kivéve, ha a szerződést kötő vagy megbízottja a szerződésben foglaltak teljesítése közben folyamatosan jelen van, és a biztonsági feltételek érvényesítéséről a helyszínen gondoskodik.
- 2.3. Hatósági engedélyhez kötött tevékenységre vonatkozó szerződés megkötése előtt a külső vállalkozó engedélyének meglétét, érvényességét a szerződéskötő köteles ellenőrizni.
- 2.4. A szerződést kötő MÁV Zrt. Beruházás Szolgáltató Egység, Területi Projekt Központ képviselője kijelenti, hogy jelen szerződésben foglaltak teljesíthetősége érdekében a vállalkozónak az engedélyt a MÁV Zrt. ...[szerződés kötésekor töltendő ki.]... kell megkérni.

### 3. A munkaterület átadás és a munkaterület megközelítése

- 3.1. A munkaterület átadása előtt a generálkivitelező és alvállalkozói a munkaterületen munkát nem végezhetnek.
- 3.2. Ha a szerződés tárgyát képező munkavégzés megkezdését a szerződés még más konkrét munkavégzési engedélyhez is köti, a szerződés csak az egyéb engedélyekkel együtt minősül a munkavégzés megkezdésére vonatkozó engedélynek.
- 3.3. A munkaterület átadása külön eljárás alapján történik, ahol a felek a munkaterület biztonsági állapotáról megtekintés alapján győződnek meg. A munkaterületet a kivitelező részére a MÁV Zrt. nevében és képviselőjében Horváth Győző, a MÁV Zrt. Beruházási Szolgáltató Egység Területi Központ műszaki ellenőre adja át, miután azt MÁV Zrt. illetékes szakszolgálatától (szakszolgálatok felsorolása), mint üzemeltetőtől átvette.
- 3.4. A közúti megközelítés az állomásokon a mindenkori közterületi közúton lehetséges. A munka egész tartama alatt a közterületi közúton sávonkénti, illetőleg teljes lezárásával kapcsolatos engedélyeztetés, kitáblázás biztosítása a vállalkozó feladata. A megközelítési utak funkciótól eltérő használatáról külön megállapodás készítése szükséges.  
A munkaterület gyalogosan történő megközelítése az üzemeltető Pályavasúti Üzletág Területi Projekt Központ által gyalogos közlekedésre kijelölt, meghatározott útvonalon át lehetséges.

### 4. Munkaterület, munkaeszközök átadás-visszavétele, munkaterület fedezése

- 4.1. A munkaterület átadás a rendeletekben meghatározottak szerint írásban történik, illetve – a munkaterület biztonságos állapotáról történő meggyőződés után kell visszavenni – a munkálatok befejezését vagy felfüggesztését követően a MÁV Zrt.-vel közvetlen szerződéses jogviszonyban álló külső vállalkozótól.
- 4.2. Az átadott munkaterületen az ott munkát végzők munkairányítójának (vezetőjének) előzetes értesítése és hozzájárulása nélkül a MÁV Zrt. munkavállalója – a szerződésből adódó jogosultság (pld. ellenőrzés, előzetes minőségi átvétel, előzetes

K-6026/2011

megállapodás, egyidejűleg végzett munkára stb.), gyakorlása vagy veszélyelhárítás kivételével – a terület visszaadásáig nem végezhet munkát.

- 4.3. A munkaterületen a külső vállalkozó, és a vele munkavégzésre, szolgáltatásra irányuló jogviszonyban álló további vállalkozó vagy munkavállaló (továbbiakban alvállalkozó) a terület átvétele előtt, illetve a terület visszaadása után munkát (szolgáltatást) nem végezhet és nem végeztethet.
- 4.4. A szerződő felek tervezési munkák esetén a biztonsági feltételekről a tervezői szerződésben állapodnak meg. Ilyen esetekben a terület átadása-átvétele kizárólag az abban foglaltak teljesülésére vonatkozó írásbeli nyilatkozatra korlátozódhat. A nyilatkozat csak olyan munkáknál és szolgáltatásoknál alkalmazható, amelyekre írásban szerződést kötöttek, és a szerződés melléklete tartalmazza a munkavégzés munkavédelmi feltételeit.
- 4.5. Nem kell a munkaterületet – szakmai utasításokban foglalt szigorítások kivételével – írásban átadni ha:  
a.) a MÁV Zrt szerződő szerve vagy a felügyelet ellátásával is megbízott munkavállalója a külső vállalkozó munkavégzésének időtartama alatt folyamatosan jelen van,  
b.) a munkavégzés helyszínén nincs a MÁV Zrt tulajdonát képező olyan eszköz, berendezés, stb., ami a külső vállalkozó vagy – illetéktelen, véletlen beavatkozás esetén – a MÁV Zrt munkavállalóinak és a munkavégzés hatókörében tartózkodóknak egészségét, testi épségét veszélyeztetné.  
A MÁV Zrt. – felügyelettel megbízott – képviselőjének felügyelete ebben az esetben kizárólag a vasúti üzemi szempontokra terjed ki.
- 4.6. A vasúti vágányokon végzett munkánál a munkaterület közlekedésbiztonsági szempontból történő fedezéséért felelős: *(cég, megbízott kapcsolattartó neve, telefonszáma)*
- 4.7. Munkavégzéshez a külső vállalkozó részére a MÁV Zrt. csak munkavédelmi szempontból megfelelő állapotban lévő helyiséget, technológiai csatlakozási berendezést (pl. hatásos érintésvédelemmel ellátott villamos dugaszoló aljzatot, sűrített levegő, forró víz, gőzcsatlakozási lehetőséget, stb.), gépeket, berendezéseket, eszközöket, (pld. előírás esetén érvényes vizsgálat, üzemeltetési dokumentációk megléte, stb.) adhat át.  
Az átadott eszközökkel végzett munka személyi feltételeit, valamint a munkaeszköz használatának időtartama alatt a munkaeszközre vonatkozó vizsgálati, karbantartási kötelezettséget – eltérő megállapodás hiányában – külső vállalkozó köteles biztosítani, illetve teljesíteni, amelyre a szerződésben utalni kell.
- 4.8. A közúton végzett építési munkák során be kell tartani a közúti közlekedés szabályaira (1/1975/II. 5/KPM-BM sz. és az azt módosító rendeletek), az utak forgalmi szabályaira (20/1984/XII. 21/KM sz. rendelet és az azt módosító rendeletek) vonatkozó rendeletek, a közutakon folyó munkák elkorlátozására és ideiglenes forgalomszabályozására vonatkozó előírásait.

##### 5. Közlekedés, anyagmozgatás, szállítás a vasúti vágányok között

- 5.1. A vasúti vágányok közötti és a vasúti vágányokat keresztező közlekedésnél a külső vállalkozó a „Magatartási szabályok a vasúti vágányok közötti közlekedésnél” című előírásokat kell betartani. A szabályokat a Megrendelő bocsátja a vállalkozó rendelkezésére.

K-6026/2011

- 5.2. Ha a közlekedés a vasúti vágányok között, vagy azt keresztezve anyagmozgatás, szállítás céljából történik, be kell tartani az 5.1. pontban leírt, valamint a „Biztonsági szabályok a vasúti vágányok közötti és a vasúti vágányokat keresztező anyagmozgatásnál, szállításnál” című szabályokat.

#### 6. Közlekedés saját járművel

- 6.1. A külső vállalkozó kötöttpályás és a közúti járműveivel a MÁV Zrt területén vágányhálózatán, közforgalom elől elzárt úthálózatán, munkaterületein csak a MÁV Zrt engedélyével közlekedhet. Az engedély kiadására a MÁV Zrt. Igazgatási és Szabályozási Főosztály jogosult, a vállalkozó külön írásbeli kérésére.
- 6.2. A közlekedési jogosultságot igazoló bizonylatot az (engedély jogosítvány, futási bizonylat) a jármű vezetője köteles magánál tartani, és azt ellenőrzés esetén felmutatni. Az engedélyezett jármű és közlekedési útvonala az okiratból egyértelműen megállapítható legyen.

#### 7. Munkavégzés

- 7.1. A MÁV Zrt. területén a külső vállalkozók munkát és/vagy szolgáltatást csak szerződés alapján végezhetnek.
- 7.2. A szerződésben foglaltak betartásáról – saját munkavállalója vonatkozásában – a külső vállalkozó köteles gondoskodni.
- 7.3. A munkavégzés – a belépési engedélyen kívül – csak külön írásbeli engedély birtokában kezdhető meg, ha egyéb biztonsági szabályok azt kötelezővé teszik (pl. villamos felsővezetékekkel ellátott pályarészen végzett rakodásnál).
- 7.4. A munkavégzésnél a MÁV Zrt. szakmai utasításaiban, biztonsági szabályzatokban, egyéb kötelező előírásokban meghatározott biztonsági követelményektől eltérő, a személyi biztonságot csökkentő feltételeket nem szabad az idegenek (szerződő fél, hatósági személyek stb.) számára sem megengedni.
- 7.5. A külső vállalkozó az átadott vagy a szerződés szerint közösen használt MÁV Zrt munkaterületen kívül a MÁV Zrt más területén munkát nem végezhet.
- 7.6. Ha a szerződésben foglaltak teljesítése közben olyan tevékenység végzésére van szükség, amelynek indokoltsága a szerződés megkötésének időpontjában előre nem volt látható és az a MÁV Zrt tevékenységét zavarhatja, területét érintheti, vagy a MÁV Zrt munkavállalóinak és szolgáltatásait igénybe vevőinek személyi biztonságát csökkenti, a külső vállalkozó a művelet végrehajtására a MÁV Zrt. szerződésben meghatározott képviselőjétől köteles eseti engedélyt kérni és – írásban adott – utasítása szerint eljárni.
- 7.7. Vasúti, vagy egyéb szakképzettséget igénylő (pl. kiskocsi-vezető, vonatvezető, mozdonyvezető, pályamester, figyelőőr stb.) tevékenységet a külső vállalkozó csak akkor végezhet, ha a MÁV Zrt. hasonló tevékenységet végző alkalmazottjával megegyező szakképzettséggel, érvényes vizsgával, (vizsgákkal) és egyéb kötelező feltételekkel (pld. vonalismeret, helyismeret, orvosi alkalmasság stb.) rendelkezik. A szakképzettség meglétére a vállalkozó a szerződésben az alábbi nyilatkozatot teszi:

Vállalkozási Szerződés Dömsöd állomás felvételi épület és 30-as őrház vízellátás kiépítése

18 

K-6026/2011

A Vállalkozó –a feladatának ellátásához szükséges mértékben - vasúti szakképzettséget igénylő munkakörben dokumentálhatóan rendelkezik érvényes vizsgákkal, valamint orvosi alkalmassággal.

- 7.8. A vasúti szakképzettséget igénylő tevékenységet ellátó vállalkozó vagy munkavállalója a szerződésben vállalt kötelezettségek teljesítése érdekében a MÁV Zrt munkavállalójával azonos intézkedési jogkörrel, kötelezettséggel és felelősséggel ruházható fel a MÁV Zrt részéről.
- 7.9. Ha a MÁV Zrt munkavállalójával azonos tevékenységre saját munkavállalója számára nem ír elő vasúti szakképzettséget, akkor az a szerződésben a külső vállalkozó azonos tevékenységet ellátó munkavállalója számára sem írhat elő. (pl. nem igényel vasúti szakképzettséget a vasúti kocsik tisztítása, vágányok közötti közlekedés, nem vasútüzemi tevékenységet végző munkavállalók felügyelete, vasúti vágányok takarítása stb.), de a munkavállalóknak és a felügyeletet ellátóknak ismerniük kell a munkavégzés közben lehetséges veszélyeket és elhárításuk módját.
- 7.10. Ha a MÁV Zrt saját munkavállalói számára valamely művelet végrehajtását előírás tiltja, vagy feltételekhez köti, azt a külső vállalkozó számára is meg kell tiltani, vagy azonos feltételekhez kötni.
- 7.11. Villamos vontatási berendezések közelében az idevonatkozó rendszabályokban foglaltaknak megfelelően szabad csak munkát végezni.(E 101 sz. Általános Utasítás a MÁV villamosított vonalainak üzeméről)

#### 8. Felügyelet alatt végezhető munkák és feltételei

- 8.1. Ha a külső vállalkozó részére átadott munkaterület a vasút egyéb technológia területeitől munka és közlekedésbiztonsági szempontból szervezési vagy egyéb intézkedésekkel nem választható el, a munkavégzést munkavédelmi szempontból történő összehangoló személy (vállalkozó) név, cím telefonszám....., ennek hiányában MÁV Zrt felügyelettel is megbízott munkavállalója felel.
- 8.2. A munkavégzés munkavédelmi szempontból történő összehangolását (felügyeletet) ellátó személy a munkavállaló felügyeletét köteles úgy ellátni, hogy a munkavégzés a MÁV Zrt, illetve a külső vállalkozó és a munkavégzés hatókörében tartózkodók személyi biztonságát, egészségét és a forgalom lebonyolítását ne veszélyeztesse. A felügyeletet ellátó személyt a munkáltatója más tevékenységgel is megbízhatja, ha a felügyelet ellátása nem igényel folyamatos jelenléteket vagy odafigyelést.
- 8.3. A felügyelet ellátásával (a tevékenységek munkavédelmi szempontból történő összehangolásával) megbízott munkavállaló – személy- és közlekedésbiztonságra vonatkozó – utasításait a külső vállalkozó köteles betartani.
- 8.4. Ha a felügyeletet ellátó (a tevékenységeket munkavédelmi szempontból összehangoló) személy a MÁV Zrt munkavállalója, a felügyelet kizárólag vasútüzemi munkák jellegéből adódó biztonsági szabályok betartására irányul, de jogosult az általa aggályosnak vagy veszélyesnek ítélt esetekben is a meghatározottak szerint eljárni. Felügyelet nem terjed ki a külső vállalkozó – szerződésben foglaltak teljesítésére irányuló – szakirányú és egyéb tevékenységére vonatkozó biztonsági előírások és az

K-6026/2011

elvárható ismeretekből következő magatartási szabályok betartásának ellenőrzésére vagy betartására.

- 8.5. A felügyelet ellátásával csak a tevékenység jellegének megfelelő, a felügyelet ellátására szakmailag és orvosilag alkalmas személyt szabad megbízni.
- 8.6. A felügyeletet ellátó személynek folyamatosan a helyszínen vagy a helyszín áttekintésre alkalmas helyen kell tartózkodnia, ha a munkavégzés jellege, a munkaterület áttekinthetősége, illetve a vasútüzem és a szolgáltatásait igénybe vevők biztonsága ezt szükségessé teszi.  
A munkaterületen folyamatosan jelenlévő (vállalkozó): .....név, cím telefonszám  
Ha a helyszín áttekintése nem oldható meg, a felügyeletet ellátó személy és a távolabb tartózkodók között rádióval vagy más alkalmas módon a kommunikációt biztosítani kell.
- 8.7. A munkaterület a vasút zárt területétől nem választható el. A kiállított munka engedély birtokában szabad csak munkát végezni. A munkaengedély idő előtti visszavonásáról külső vállalkozót írásban kell értesíteni.
- 8.8. A 8.7. pontban meghatározott esetekben a munkavégzés munkavédelmi szempontból történő összehangolását végző felügyeletet a külső vállalkozó – vasúti szakképzettséget igénylő esetekben is elláthatja – ha rendelkezik a meghatározott feltételekkel.

#### 9. Pályalétesítményekre vonatkozó kiegészítő szabályok

- 9.1. A pályaaépítési és fenntartási munkáknál, műtárgyak építésénél és fenntartásánál az előzőkben foglaltakon kívül be kell tartani a D. 5. sz. utasítás 5. pontjában, valamint a D. 14. sz. utasítás 267. és 275. pontjában foglaltakat.
- 9.2. A biztosítóberendezést vagy azok szerkezeti elemeit érintő vagy veszélyeztető minden munkavégzésnél be kell tartani a TB 1. sz. utasítás munkavégzésre vonatkozó pontjait.

#### 10. Ellenőrzés

- 10.1. A belépési-, munkavégzési-, közlekedési jogosultságot a MÁV Zrt. ellenőrzésre jogosult munkavállalói a MÁV Zrt. területén bármikor jogosultak ellenőrizni.
- 10.2. A MÁV Zrt. ellenőrzésre jogosult dolgozója a technológiai, személy- és közlekedésbiztonságot befolyásoló előírások betartását jogosult ellenőrizni az átadott, elválasztott munkaterületen.

#### 11. A munkavégzés felfüggesztése

- 11.1. Ha a foglalkoztatás, vagy a munkaeszközök használata, vagy a biztonsági intézkedések betartásának hiánya a MÁV Zrt. munkavállalóit, ügyfeleit, vagy a vasúti közlekedés biztonságát, vagy a vagyonszámot veszélyeztetni, a MÁV Zrt. felügyeletet ellátó vagy ellenőrzésre jogosult, vagy szerződéskötő munkavállalója a munkavégzést azonnal leállíthatja, illetve a szerződést a MÁV Zrt. egyoldalúan felbonthatja.
- 11.2. A munkavégzés leállítását írásban is a vállalkozó tudomására kell hozni.

K-6026/2011

11.3. (Vállalkozó cég neve, címe)..... a MÁV Zrt. jogosultságát tudomásul veszi.

11.4. A vállalkozó a MÁV Zrt előzőekben meghatározott jogosultságát köteles saját munkavállalói (alvállalkozói) tudomására hozni.

## 12. Oktatás

12.1. A vállalkozó(k) vezetőjét, vagy megbízottját a MÁV Zrt szerződést kötő munkavállalója vagy megbízottja bizonyíthatóan köteles a tevékenységéhez kapcsolódó közlekedésbiztonsági és helyi körülményekből adódó veszélyekről kioktatni.

Az oktatás tényét az oktatási és építési naplóban kell rögzíteni és mindkét fél részéről aláírással igazolni (ki oktatott kit, oktatás tárgya és ideje).

12.2. A külső vállalkozó által végzett munka technológiájából adódó munkavédelmi ismeretek valamint a végzett munkára vonatkozó országos érvényű biztonsági szabályzatok, jogszabályok, szabványok nem képezik a MÁV Zrt képviselője részéről megtartott oktatás tárgyát.

12.3. A MÁV Zrt részéről az oktatást MÁV Zrt. Egészség, Biztonság és Környezetvédelem (EBK) Budapesti Területi Szolgáltató Központ területi munkabiztonsági vezetője (név: ..... cím: ..... telefon: .....) végzi/szervezi a vállalkozó megrendelésére.

12.4. A külső vállalkozó munkavállalóinak adatvédelmi oktatására a külső vállalkozónak kell kötelezettséget vállalni.

12.5. A saját munkavállalói munkavédelmi oktatására a vállalkozó – térítés ellenében – a MÁV Zrt-től oktatót kérhet. Ebben az esetben az oktatás tartalmát és formáját külön megállapodásban kell meghatározni.

12.6. A vállalkozó kötelezi magát arra, hogy a vele szerződéses jogviszonyban álló vállalkozók (alvállalkozók, fuvarozók) munkavédelmi oktatásáról a MÁV Zrt-vel közvetlen szerződéses jogviszonyban álló vállalkozó köteles gondoskodni a MÁV Zrt-vel kötött feltételek további érvényesítésével.

12.7. A vállalkozó – a MÁV Zrt belső utasításaiból – az általa tartandó oktatáshoz a szerződő MÁV Zrt. féltől segédanyagot (szabályzat, utasítás, Munkavédelmi Szabályzat stb.) kérhet, amelyeket a MÁV Zrt. köteles biztosítani.

Az átadott segédanyagokat vállalkozó a szerződésben foglaltak teljesítésének befejezése után köteles szerződő fél részére visszaadni.

## 13. Rakodási munkákra vonatkozó kiegészítő szabályok

13.1. Vasút kocsik rakodása előtt a vasúti közlekedésből eredő alapvető biztonsági követelményeket kimutathatóan a fuvaroztató vagy megbízottja tudására kell hozni, ami a kocsi átadójának kötelezettsége. A fentiek szerint kell eljárni a MÁV Zrt. tulajdonában lévő iparvágányokon és bérelt rakodó területen is. A rakodási munkák előtt a fuvaroztatóval vagy megbízottjával a biztonsági feltételeket

K-6026/2011

- a fuvarlevélen, vagy
- élőszóban, vagy
- a rakodási területen megfelelő helyen elhelyezett időt álló hirdetőtáblán kell közölni. A biztonsági feltételek tudomásul vételét kimutathatóan dokumentálni kell (pl. átadási naplóban, oktatási naplóban, nyilatkozatban stb. tett bejegyzés aláírásával).

- 13.2. A rendszeresen rakodó felek a bérelt rakterületeken, az iparvágányokon rakodást végző fuvaroztatók esetén a biztonsági követelményekből – a fuvaroztató vagy megbízottjának kimutatható kioktatása után – a ténylegesen rakodást végzők oktatását a továbbiakban a fuvaroztatónak vagy megbízottjának (pl. vasútüzem vezető) kell – kimutathatóan – elvégezni.
- 13.3. Mobil rakodógépekkel és berendezésekkel végzett munkáknál az előzőekben foglaltakon kívül be kell tartani a mobil rakodógépek és berendezések üzemeltetésének közforgalmú rakodóterületen való engedélyezéséhez szükséges előírásokat.

#### 14. Jogviszony a külső vállalkozók között

Olyan munkahelyen, ahol különböző külső vállalkozók (munkáltatók) alkalmazásában álló munkavállalókat egyidejűleg foglalkoztatnak, és a munkavégzés, illetve a munkaterület szervezési vagy egyéb intézkedésekkel nem határozható el, a munkavégzés munkavédelmi szempontból történő összehangolásáért ...*(név, cím, telefonszám)*..., a Vállalkozó helyszíni vezetője felel.

#### 15. Balesetek, rendkívüli események

- 15.1. A külső vállalkozó köteles a személyi sérüléssel járó és/vagy csak dologi kár követelményű baleseteket és veszélyeztetéseket a MÁV Zrt. Szerződő szerve vagy az általa megbízott MÁV Zrt. szerv részére azonnal bejelenteni, ha a bekövetkezett esemény a MÁV Zrt. eszközeivel vagy munkavállalóinak tevékenységével összefüggésbe hozható, vagy a MÁV Zrt. közlekedésbiztonságát, alkalmazottainak vagy ügyfeleinek személyi biztonságát veszélyeztetni.
- 15.2. Baleset vagy veszélyeztetés esetén bármelyik szerződő fél közös vizsgálatot igényelhet, amelynek a másik szerződő fél köteles eleget tenni.
- 15.3. A MÁV Zrt. részéről végzett vizsgálatokhoz szükséges okiratokat a külső vállalkozó – távolléte esetén is – köteles a vizsgálatot végzők rendelkezésére bocsátani.

#### 16. Vegyes rendelkezések

- 16.1. Legkésőbb a munkaterület átadásakor a megrendelő vagy megbízottja az alábbi munkavédelmi segédleteket tartozik a vállalkozónak átadni:

32/2008 (MÁV Értesítő 20. sz.): idegen személyek MÁV területen történő tartózkodása és a külső vállalkozó MÁV területen történő munkavégzésének munkavédelmi feltételei

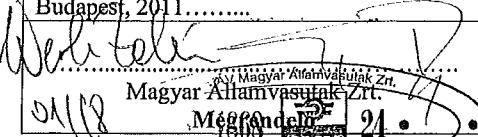
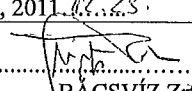
Kivonat az E. 101 sz. Utasításból

K-6026/2011

A vállalkozó az Építési Naplóban az átadás tényét igazolni tartozik és ki kell hogy jelentse, hogy a munkát munkavédelmi szempontból jelen szerződésben és az átadott mellékletben foglaltak szerint végezteti dolgozóival és ugyanezt megköveteli az alvállalkozóitól is.

- 16.2. A megrendelő műszaki ellenőrével a vállalkozó látja el ellenőrzési munkáját elvégzéséhez szükséges különleges egyéni védőeszközökkel.
- 16.3. A Vállalkozó az építkezés ideje alatt a munkaterületet és annak környezetét tartozik megóvni, a munka befejezésekor azt szennyezés mentes állapotban visszaadni, a munka folyamatokat a lehető legkisebb zajjal köteles elvégezni. Amennyiben a megrendelőt a kivitelező által okozott zajkeltés vagy más egyéb környezeti veszélyeztetés miatt megbüntetik – a költségeket a benyújtott tényleges számla alapján – tartozik a MÁV Zrt-nek visszafizetni.
- 16.4. A munkavédelmi előírások végrehajtásának biztosítása céljából a munkavédelmi szabálysértés felfedezése esetén a vállalkozó „generálkivitelezői díját” esetenként 50 000.-Ft-tal kell csökkenteni, függetlenül attól, hogy a szabálysértést ő vagy alvállalkozója követte-e el. Amennyiben a Megrendelőnek munkavédelmi ellenőrzéskor a kivitelezéssel kapcsolatban – vállalkozói mulasztás miatt – bírságot kellene fizetnie, azt a vállalkozóra hárítja.

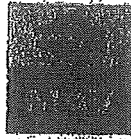
Jelen munkavédelmi megállapodásban nem rögzített kérdésekben az 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről (egységes szerkezetbe foglalt szövege) az irányadó.

Budapest, 2011. ....	Budapest, 2011. 12. 23.
 Magyar Államvasutak Zrt. Megrendelő 1800 MÁV 1047 Budapest, Könyves Kálmán körút 64-60.	 BACSIVÍZ Zrt. Vállalkozó BACSIVÍZ Víz- és Csatornázó Kereskedelmi Társaság Zrt.

Dr. Tomasiés Tamás  
 A MÁV Zrt. Jogtanácsosa  
 Jogtanácsosi jg. sz.: 12306

BECSVIZ	
Víz- és Csatornaszolgáltató Zrt.	
H.T.A.T.O	
2012-01-23.	
Isztván:	77-11
Előzetes:	Károlyi Teréz
Levegő:	Balogh Balázs
Példány!	

FEJLESZÉS, TERVEZÉS, BERUHÁZÁS, ELŐKÉSZÍTÉS  
FEJLESZÉS SZERVEZET



FEJLESZÉS, TERVEZÉS, BERUHÁZÁS, ELŐKÉSZÍTÉS  
FEJLESZÉS SZERVEZET

**BÁCSVÍZ ZRT.**

**KECSKEMÉTI**

Izsáki út 13.

6000

Fax: 36 76 481 282

MÁV Zrt. Pályavasúti Üzletág

Területi Központ

MÁV Vagyonkezelő Zrt.

Területi Központ

Budapest

Iktatószám: P-4364/2012.

Hivatkozási szám: KP/000116-90/2012 **ÉRKEZETT**

Tárgy: Dömsöd vasútállomás felvételi épület és 30-as őrház vízellátása, 2012. MAJ 30. vasútfejlesztési nyilatkozat

Előadó: Káldi István

Telefon: (1) 51-13-832

E-mail: kaldii@mav.hu

Melléklet: 1 sorozat terv

A BÁCSVÍZ ZRT. megkeresésére válaszolva közöljük, hogy érvényes vasúti fejlesztési terveink a Budapest – Kelebia – oh. vasútvonalának érintett szakaszán a hiányzó második vágány megépítésével számolnak. Az új vágány a meglévő szelvényezés szerinti jobb, azaz nyugati oldalán fog megvalósulni. A fentiek figyelembevételével mellett a BÁCSVÍZ ZRT. „DÖMSÖD VASÚTÁLLOMÁS FELVÉTELI ÉPÜLET ÉS 30-AS ÓRHÁZ VÍZELLÁTÁSA VIZJOGI ENGEDÉLYEZÉSI TERV” című, 2447-I-6/12 tervszámú dokumentációban foglaltak megvalósítása ellen vasúti fejlesztési szempontból kifogást nem emelünk.

Felhívjuk szíves figyelmüket arra, hogy jelen vasúti fejlesztési nyilatkozatunk az egyéb szükséges vasúti, hatósági hozzájárulásokat, engedélyeket nem pótolja.

Tájékoztatjuk, egyben, hogy vasút üzemeltetői nyilatkozat kiadására a MÁV Zrt. Pályavasúti Üzletág budapesti területi központja (1087 Budapest, VIII. Kerepesi út 3.), míg tulajdonosi hozzájárulás kiadására a MÁV Vagyonkezelő Zrt. (1087 Budapest, VIII. Könyves Kálmán körút 54-60.) jogosult.

Jelen kiadmányunkat tudomásulvétel céljából a MÁV Zrt. Pályavasúti Üzletág, illetve a MÁV Vagyonkezelő Zrt. budapesti területi központjai számára is megküldtük.

Budapest, 2012. május 29.



Üdvözlettel:

*[Handwritten signature]*  
Dr. Borsos Attila  
Igazgató



2012KM03963



PÁLYAVASÚTI ÜZLETÁG  
PÁLYAVASÚTI TERÜLETI KÖZPONT



BÁCSVÍZ  
Víz- és Csatornaszolgáltató Zrt.  
1024-G

2012-05-29.  
116-110-3

BUDAPEST

Szigeti Tibor  
szolgáltatási vezérigazgató helyettes.

BÁCSVÍZ Víz és Csatornaszolgáltató Zrt.

Keeskomót  
Izsáki út 13  
6000.

MÁV Vagyonkezelő Zrt.

Budapest  
Könyves K. krt. 54-60.  
1087.

Ikt.sz.: Gy.605-372/2012.

Tárgy: Vasút-üzemeltető hozzájárulás  
- vízvezeték-keresztezés kialakításához  
- a Budapest - Kelebia o.h.  
vasútvonal 428+95 hm. vasúti  
szelvényében.

Előadó: Muihari Zoltán  
Telefon: 511-12-45  
Fax: 511-25-36  
Melléklet: 3 pld terv

#### Tisztelt Címzettek!

A MÁV Zrt. megbízása alapján a „Dömsöd Vasútállomás Felvételi épület és 30-as őrház vízellátása” tárgyú terv (tervező: *Angelt Zoltán - BÁC SVÍZ Zrt.*) vasúti pálya keresztezési tervrészletét felülvizsgáltuk.

A Budapest - Kelebia o. h. vasútvonal 428+95 hm. vasúti szelvényébe tervezett pályakeresztezés (Ho-1, He-1 számú rajzi részleteken ábrázolva) kialakítását a meglévő vágány alatt 7,6 m NA 324x8 mm -es acélcső átsajtolásával, a távlati vágány helye alatt (a meglévő vágány jobb oldalán) nyílt munkagödörben tervezik elhelyezni az acél védőcső 3,7 m-es szakaszát, a csatlakozó szakaszokon 11,4 m - és 8,8 m hosszban D 110 KPE műanyagcső irányított fűréssal történő beépítését tervezik.

A terv vasúti fejlesztési szempontból és MÁV-kábelek érintettsége szempontjából egyeztetésre került, mely szerint: távlati 2. vg. építésével kell számolni a keresztezés kialakításakor, valamint a keresztezés a kialakítása MÁV-kábelek nyomvonalát keresztezi. A vasúti távközlő - és biztosítóberendezési kábelek bizonytalan elhelyezkedése miatt a kivitelezőknek a munka megkezdése előtt az érintett MÁV-szakszolgálatok (*felsorolásuk, elérhetőségeik a kiadmány végén*) illetékeseinek bevonásával munkaterület átadás-átvételi eljárást kell összehívni.

A tervezett keresztezés megépítéséhez a MÁV Zrt. Pályavasúti Üzletág Budapesti Területi Központ részéről Gy. 605-372/2012. számon jóváhagyott terv szerinti kivitelezés esetén üzemeltetői hozzájárulást adunk az alábbiak szerint:

1. Jelen engedélytük bennmagában nem jogosít építési engedélyre, illetve a kivitelezés megkezdésére!  
Az építési engedély kiadása a tulajdonos nevében eljáró MÁV Vagyongkezelő Zrt. illetékessége (1087. Budapest, Könyves K. krt. 54-60. tel.: 06-1-511-32-76, mobil: 06-30-828-55-28).
2. A kivitelezőnek a vasúti területre való belépéshez és a munkakezdéshez a pályafelügyelettel megbízott, területileg illetékes szervezettől (Pályafenntartási Alosztály Budapest Kelet /Bp. Kerepesi út 3., tel.: 511-12-24, fax: 511-25-36) és a MÁV EBBK Területi Szolgáltató Egységétől (1087. Bp., Kerepesi út 3., tel.: 511-21-55) engedélyt kell kérni.
3. A tervezett kivitelezés csak a vasúti szakaszgálattal egyeztetésekben foglalt előírások maradéktalan betartásával, a munka megkezdése előtt legalább 8 nappal korábban az érintett MÁV-szakaszgálattól írásban, vagy telefaxon megrendelt szakfelügyeletet jelenlétében kezdhető meg.
4. A vasútkeresztezés kialakításához a tervben és a műszaki leírásban szereplő szakaszolás helyett az alábbi egyszerűbb keresztezés-kialakítást javasoljuk, illetve engedélyezzük:  
Megfelelő szakmai szintű - a vasúti pálya karbantartásáért és üzembiztonságáért felelős, területileg illetékes, pályás főpályamester, vagy pályamester ellenőrzése, felügyelete mellett (a sajtolás indító- és fogadó munkagödörnek külső faláig a vasúti alépítményben a szükséges méretű- és mélységű munka-árok nyílt munka-árokként a szükséges oldal-megtámasztás védelmében kialakítható ( $\Sigma = 23,9$  m hosszon).  
A műszaki leírásban szereplő mértékű tömörítéshez ( $Tr \gamma = 90\%$ ) képest ezen az alépítmény-szakaszon a  $TR \gamma = 95\%$  tömörség elérését írjuk elő.
5. Az átsajtolás során a csigafúróval a vágó-él elé fúrni tilos!
6. A védőcső beépítés e során a bármely okból történő megakadás miatt felhagyott fúrót -, vagy esetlegesen beszakadt védőcső szakaszt cementhabarccsal ki kell injektálni, az elakadás-, beszakadás okait vizsgálni és jegyzőkönyvezni kell.
7. Az átsajtolás megkezdése előtt az érintett keresztmetszet környezetében a vasúti pályát be kell mérni, vagy mérteni (15 – 15 keresztalj felett a sínkorona szintezésével). A szintezési jegyzőkönyveket az építési napló mellékleteként kell kezelni, hiányuk a használatbavételkor a vasúti szempontú hozzájárulás megtagadását vonhatja maga után.
8. A vasúti pálya alatti védőcső-szakasz mindkét végén a haszonvezetékbe tolozárakat kell beépíteni, ezek aknájának helyét úgy kell meghatározni, hogy a távlati fejlesztés megvalósulását követően is azok a vasúti teherátadási zónán kívül helyezkedjenek el.
9. A kivitelezés befejezése után 3 példány megvalósulási terven a kivitelezőnek aláírásával és cégbélyegzővel kell igazolni a tényleges megvalósulást.  
A megvalósulási terveket az érintett MÁV Pályavasúti Üzletág Budapesti Területi Központ Hfd és Alépítményi Alosztály (1087. Budapest, Kerepesi út 3) részére át kell adni.

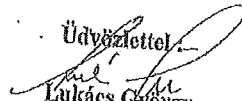
10. Egyéb vonatkozásokban a műszaki leírásban foglaltakat kell irányadónak tekinteni.

11. Felhívjuk a figyelmet, hogy jelen vasút-üzemeltetői hozzájárulásunk a más közművekkel történő egyeztetést, - azok engedélyét nem pótolja, vagy helyettesíti!

A munka vasúti szempontú ellenőrzéséért és szakfeltételek biztosításában illetékesek:

- Pályafenntartási Alosztály Budapest Kelet /Bp. Kerepesi út 3., tel.:511-12-24, fax: 511-25-36)
- Biztosítóberendezési Alosztály (Bp. Keleti pu., tel : 333-49-15, fax: 511-53-91)
- Távközlési Alosztály (Bp., Hörög u. 5. tel.: 313-80-36 , fax : 334-35-11)
- Energiaellátási Alosztály (Bp. Keleti pu., tel : 511-21-01, fax : 511-12-80, 313-00-86)

Budapest, 2012. május23.

Üdvözlettel  
  
Lukács György  
Közponvezető

MAGYAR ÁLLAMVASUTAK ZRT.  
PÁLYAVASÚTI ÜZLETÁG  
2.  
1007 Budapest VIII., Kerepesi út 3.